

教育部人文教育革新中綱計畫  
人文數位教學計畫

部落美學數位典藏與創作整合學程  
期 末 報 告

補助單位：教育部

指導單位：人文數位教學計畫辦公室

執行單位：國立東華大學藝術與設計學系

計畫主持人：黃珣雅

執行期程：2009年8月1日~2010年7月31日

2010年2月24日

## 目次

一、學程內容	
1.核心理念 .....	1
2.學程目標 .....	1
3.內容摘要 .....	2
二、執行成果摘要	
1.開設課程 .....	3
2.每週主題概要 .....	3
3.參考書目或指定閱讀 .....	6
4.修課人數 .....	7
5.成績評量方式 .....	7
6.人員與相關活動 .....	8
7.設備使用 .....	9
8.總體成效 .....	10
三、學程成果介紹	
1.各課程成果摘要表 .....	12
2.本學期課程外成果摘要 .....	13
3.課程成果影像記錄 .....	14
4.學程活動成果影像記錄 .....	25
四、經費運用情形	
1.學校配合款(自籌款)運用情形 .....	30
2.經費運用情形一覽表 .....	30
五、課程目標達成情況	
1.達成情形 .....	30
2.自我評估 .....	30

六、面臨問題與因應措施 .....	31
七、後續課程構想與進度規劃 .....	31
八、結論與建議 .....	32
九、附錄	
附錄一教學參考資料 .....	33
附錄二教學意見調查 .....	33
附錄三數位化成果產出 .....	47
附錄四網頁架構 .....	50

## 表目錄

表 1	98 年度上學期課程與課程大綱表 .....	3
表 2	98 年度上學期課程每週主題概要表 .....	4
表 3	課程參考書目或指定閱讀 .....	6
表 4	修課程數統計表 .....	7
表 5	各課程成績評量方式 .....	7
表 6	助理工作項目表 .....	8
表 7	部落美學設備一覽表 .....	9
表 8	攝錄影用途清單表 .....	10
表 9	使用設備之課程表 .....	10
表 10	數位典藏導論及實務成果摘要表 .....	12
表 11	部落文物數位典藏與創意加值成果摘要表 .....	12
表 12	當代部落藝術專題創作引導成果摘要表 .....	12
表 13	數位攝影創作成果摘要表 .....	13
表 14	課程外成果摘要表 .....	13
表 15	數位典藏導論及實務成果影像紀錄表 .....	14
表 16	部落文物數位典藏與創意加值成果影像紀錄表 .....	18
表 17	當代部落藝術專題創作引導成果影像紀錄表 .....	19
表 18	數位攝影創作成果影像紀錄表 .....	22
表 19	學程活動成果影像紀錄表 .....	25
表 20	部落採集實作影像記錄表 .....	28
表 21	經費運用情形一覽表 .....	30
表 22	學生學習自評表 .....	33
表 23	教學評量表 .....	34
表 24	數位典藏導論及實務學生學習自評統計表 .....	35
表 25	數位典藏導論及實務教學評量統計表 .....	36
表 26	數位典藏導論及實務教學評量統計表(續) .....	37
表 27	部落文物數位典藏與創意加值學生學習自評統計表 .....	38
表 28	部落文物數位典藏與創意加值教學評量統計表 .....	39
表 29	部落文物數位典藏與創意加值教學評量統計表(續) .....	40
表 30	當代部落藝術專題創作引導學生學習自評統計表 .....	41
表 31	當代部落藝術專題創作引導教學評量統計表 .....	42
表 32	部當代部落藝術專題創作引導教學評量統計表(續) .....	43
表 33	數位攝影創作學生學習自評統計表 .....	44
表 34	數位攝影創作教學評量統計表 .....	45
表 35	部落舞台劇美聲訓練教學評量統計表(續) .....	46
表 36	97 學年度數位化成果產出清單表 .....	47
表 37	98 學年度數位化成果產出清單表 .....	49

圖目錄

圖 1 網頁架構圖 ..... 51

## 一、學程內容

### 1. 核心理念

本學程將「數位典藏」與「數位創作」領域之專業知識、技能，整合成為綜合學程，以增進學生具體操作「數位典藏」技能、「數位創作」以及結合部落美學，發展人文藝術中跨領域整合之「部落美學數位典藏及創作學程」，透過採集、紀錄與教學活動，將部落文化、部落知識、部落手工藝、部落口述文學、部落傳統技能、部落表演藝術、部落生命史、部落原始材料數位化之成品、部落文化元素特徵與邏輯活化之創作應用，建置為部落美學網頁與資料庫，其中分為書面論述（文字）、圖照片、部落美學地圖、部落文化美學田野採集多媒體影音紀錄、部落美學動畫影像、部落美學創意加值商品化、部落美學藝術人才資料庫、及部落表演藝術採集與共同創作等項目，除了強化文化創意產業在地特色化之外，以跨領域整合教師專長、活化族群生機、部落永續經營等策略，經由數位典範課程的塑造、創意教學的研發、以及學生實務學習的提倡，達到培植學生就業能力與活化文化創意設計為主要目的，讓部落用自己的經驗、想像、資源條件、情感，共同詮釋環境永續發展的概念，並創造地方活化、部落永續發展的新經驗。

### 2. 學程目標

本學程主要集結部落在地資源、部落美學研究人力及部落美學專業師資，開設數位典藏與創作整合課程，課程軸面橫跨人文、藝術、設計、音樂、生態…多元觀點，試圖透過保存、活化、創意加值、行銷等方式，形塑新時代的部落風貌。課程規劃除了有效提振學生數位典藏與創作的專業能力之外，對於發展部落特色亦具有永續發展的效，真正呼應全球化、知識化與永續經營的世界議題。透過基礎的調查工作，協助部落調查文化歷史脈絡、部落發展現況、優勢與困境（包括調查部落傳統知識經濟產業、文化產業、民宿餐飲業、觀光產業、農產業及加工業、部落特色產品拓售行銷等）、強化

數位典藏及創意加值之效能。期望在兩年內努力豐富學生核心能力並創新開發數位典藏創意文化作品之範疇與內涵。最終能培養具數位內容發展上、中、下游各領域所需的藝術與設計專業素養及數位影音技術之雙重規劃能力之數位影音藝術與設計人才。

### 3. 內容摘要

A. 學程開設摘要表						
課程名稱	參與授課老師數		修課學生數		教學助理人數	
	男	女	男	女	男	女
數位典藏導論及實務	0	1	5	17	0	1
部落文物數位典藏與創意加值	1	0	5	12	0	1
當代部落藝術專題創作引導	0	1	2	11	1	0
數位攝影創作	1	0	2	11	0	1
B. 舉辦之學術活動						
場次		參與人次				
		男	女			
1	台灣巡迴影展暨座談會:全球暖化的探討	12	32			
2	是紀錄?還是創作?以攝影作為專題探索的工具	5	21			
3	布農族的音樂與舞蹈	3	13			
4	紅葉部落田野參訪—紅葉概況	2	15			
5	紅葉部落田野參訪—紅葉部落導覽	2	15			

## 二、執行成果摘要

### 1.開設課程

98 學年度上學期開設課程必修一門、選修三門如下表：

表 1 98 年度上學期課程與課程大綱表

課程名稱	授課教師	學期別 /學分	課程大綱
數位典藏 導論及實務	吳國淳	98(上) 3/必	透過課程使學習者瞭解數位典藏如下： 1. 數位典藏的基本概念、意義及工作流程導論 2. Metadata導論 3. 數位典藏工作流程實作
部落文物 數位典藏 與創意加 值	林彥呈	98(上) 3/選	本課程主要教導學生認識部落文物與數位典藏，並教授電腦繪圖相關之原理與技術。透過國內外著名且成功的數位典藏案例之探討與分析，來幫助學生瞭解部落文物與數位典藏之關聯，更進一步瞭解電腦繪圖技術再創意加值上之應用。
當代部落 藝術專題 創作引導	汪曉青	98(上) 3/選	本課程屬兼具實作與進階之課程，藉由當代部落藝術專題創作與討論中，培養學生邁向具創造力之當代專業藝術家或設計者的基本創作能力。從專題找尋、創作試驗、理念書寫至實際創作的引導中，企圖讓學生在發掘自我與部落藝術中去經驗具當代性的藝術創造。課程運作方式分為講課、創作練習、集體討論、個別發表、個別指導與協同教學等來達到當代部落藝術專題創作之第一階段的學習。
數位攝影 創作	田名璋	98(上) 3/選	課程以通盤式地了解攝影與其影像的意義，除了影像意義的解讀之外，也包含對早期原住民影像的介紹與討論，並進而以人像、地景、環境等子題進行創作，讓學員能將所學的基本攝影概念落實於實務之中，這並包含數位暗房的應用，以及最後作品的完整呈現。

### 2.每週主題概要

本學程於民國 98 年 10 月 1 日正式開課，每個課程教授時間共 54 小時

(以十八週，每週三小時計算)。



表 2 98 年度上學期課程每週主題概要表

週次	課程名稱	數位典藏導論 及實務	部落文物數位 典藏與創意加 值	當代部落藝術 專題創作引導	數位攝影創作
一	09/27   10/03	數位典藏國家 型科技畫簡介	部落文物與數 位典藏概論	課程簡介	課程簡介
二	10/04   10/10	數位典藏計畫 整體流程簡介	數位典藏與創 意加值之關聯	當代部落藝術 家作品討論之 示範	攝影藝術探索： 影像的創造與 意義
三	10/11   10/17	數位影像元件 收集和產生	電腦繪圖之原 理與概念介紹	當代(部落)藝 術家作品討論 (1)	攝影作品賞析
四	10/18   10/24	編製典藏現況 及數位化計畫 調查清冊	電腦繪圖軟體 介紹與操作(1)	當代(部落)藝 術家作品討論 (2)	相機原理與操 作
五	10/25   10/31	設計文物圖檔 基本資料調查 表	電腦繪圖軟體 介紹與操作(2)	協同教學：當 代影像藝術家 演講與參訪工 作室。	影像典藏：翻 拍
六	11/01   11/07	進行調查及審 核，決定影像產 生方式	電腦繪圖軟體 介紹與操作(3)	創意教學活動 (1)	人像攝影(1)
七	11/08   11/14	訂定文物影像 數位化處理規 格	電腦繪圖軟體 進階功能與操 作(1)	創意教學活動 (2)	人像攝影(2)
八	11/15   11/21	數位影像產生 流程簡介	電腦繪圖軟體 進階功能與操 作(2)	創意教學活動 (3)	人像作品討論
九	11/22   11/28	數位影像元件 儲存、管理、檢 索及查詢，包括 使用權限及檔 案浮水印加密 作業	期中設計評量 與發表	戶外創作練習	地景攝影(1)
十	11/29   12/05	數位內容知識 結構及元件產 生-Metadata 導	部落實地教學 與調查(1)	創意教學活動 (4)	地景攝影(2)

		論			
十一	12/06   12/12	緒論	部落實地教學 與調查(2)	理念的寫作與 其意義	地景作品討論
十二	12/13   12/19	國際規範	部落文物之 3D 模型設計與製 作(1)	專題創作與理 念寫作之討論 (1)	部落影像題材 探索
十三	12/20   12/26	進行元素分析	部落文物之 3D 模型設計與製 作(2)	專題創作與理 念寫作之討論 (2)	部落拍攝(1)
十四	12/27   01/02	發展代碼表	數位典藏專題 設計(1)	專題創作與理 念寫作之討論 (3)	部落拍攝(2)
十五	01/03   01/09	制定著錄規範	數位典藏專題 設計(2)	說明性與創意 性展示之融合 討論	部落作品討論
十六	01/10   01/16	規劃與製作後 設資料系統需 求規格書	行銷設計與創 意加值(1)	專題創作與理 念寫作之討論 (4)	數位暗房(1)
十七	01/17   01/23	延續上週	行銷設計與創 意加值(2)	展示計畫討論 與試驗	數位暗房(2)

### 3.參考書目或指定閱讀

表 3 課程參考書目或指定閱讀

課程名稱	授課教師	參考書目或指定閱讀
數位典藏導論及實務	吳國淳	<p><a href="http://teldap.tw/">http://teldap.tw/</a>            (數位典藏與數位學習國家型科技計畫)</p> <p><a href="http://www.ndap.org.tw/index.php">http://www.ndap.org.tw/index.php</a>            (數位典藏國家型科技計畫)</p> <p><a href="http://metadata.teldap.tw/index.html">http://metadata.teldap.tw/index.html</a>            (中研院資訊所後設資料小組)</p> <p><a href="http://proj1.sinica.edu.tw/~ndaplib/internetresource.htm">http://proj1.sinica.edu.tw/~ndaplib/internetresource.htm</a> (數位典藏國際資源觀察)</p> <p><a href="http://www.cordis.lu/ist/">http://www.cordis.lu/ist/</a>            (歐盟推行的數典計畫)</p>
部落文物數位典藏與創意加值	林彥呈	<p>吳中浩、黃志宏，1997，《數位設計原理》台北：全華圖書公司。</p> <p>陳俊維等，2006，《創意設計整合-產品設計篇》台北：基峰資訊。</p> <p>蔡俊平研發中心，2002，《Rhinocero 工業產品設計》台北：文魁資訊。</p> <p>清水吉治等，1996，《模型與原型》台北：龍溪圖書。</p> <p>教師自編講義及教學簡報。</p>
當代部落藝術專題創作引導	汪曉青	<p>Eatock Daniel：Imprint，New York:Princeton Architectural Press，2008。</p> <p>May, Rollo，2001，《創造的勇氣》(傅佩榮譯)台北：立緒。</p> <p>O'Donnell Timothy：Sketch Book: Conceptual Drawings from World's Most Influential Designers，Singapore: Page One, 2009.</p> <p>柯素翠等，2007，《超越時光.跨越大洋:南島當代藝術》(陳美智等翻譯、李俊賢、柯素翠主編)高雄：高雄市美術館。</p>
數位攝影創作	田名璋	<p>芭芭拉·倫敦、約翰·阿普頓，2001，《新現代攝影》台北：影像視覺藝術事業有限公司。</p> <p>王雅倫，1997，《法國珍藏早期台灣影像》台北：雄獅。</p> <p>Tony Worobiec &amp; Ray Spence，2007《你也可以是黑白攝影大師: 數位相機、影像軟體最 in 的創意技法》台北：原點</p>

#### 4.修課人數

表 4 修課程數統計表

課程名稱	授課教師	藝設系	鄉土系	修課人數
數位典藏導論及實務	吳國淳	19	3	22
部落文物數位典藏與創意加值	林彥呈	12	2	14
當代部落藝術專題創作引導	汪曉青	11	2	13
數位攝影創作	田名璋	16	1	17

#### 5.成績評量方式

表 5 各課程成績評量方式


課程名稱	授課教師	成績評量方式
數位典藏導論及實務	吳國淳	1. 專業：20% 2. 合作：20% 3. 積極：20% 4. 正確：20% 5. 周延：20%
部落文物數位典藏與創意加值	林彥呈	1. 學習態度與出席率：10% 2. 平時作業：35% 3. 期中考/報告：25% 4. 期末設計專案成果：30
當代部落藝術專題創作引導	汪曉青	1. 學習態度、出席率：25% 2. 課堂上發表與討論的積極度：25% 3. 期末展示、發表與討論：50%
數位攝影創作	田名璋	1. 課堂表現：50% (包含學習投入度，發言，參與討論，準時出席等) 2. 平時作業：20% 3. 期末成果：30%

## 6.人員與相關活動

研究助理之工作內容整理如表 6：

表 6 助理工作項目表

工作項目	內容	
行政事務	協助部落美學學程相關行政事務。	
		
	2009.9.16 招生海報	2009.10.19 演講文宣
海報設計		
	2009.11.03 鍾順龍演講海報	2009.12.01 蕭玉春演講海報
		
	2009.12.27 都蘭部落田野參訪	2010.01.04 都蘭部落田野參訪

影片剪輯	演講、採集等相關活動剪輯(參照附錄三)。	
攝影、錄影	演講、採集等相關活動拍攝(參照附錄三)。	
參與部落採集與工作坊	協助參與部落採集活動相關事項與工作坊報名等事項。	
網頁設計	部落美學網頁設計 203.71.167.186/web/index.php	

## 7.設備使用

本計劃所購得之專業器材主要為專業攝錄影機與相機周邊設備，其設備清單如下表，本計劃之設備用途包含「數位攝影創作」課程之教學、課程紀錄、原住民紀錄片拍攝、演講錄影、活動採集、部落舞台劇演出之影像紀錄等。

表 7 部落美學設備一覽表

項目	品名	數量
1	NIKON 鏡頭	1
2	NIKON 閃燈	1
3	NIKON 電池	1
4	Manfrotto 相機雲台腳架	1
5	VR 3D 物件攝影硬碟手動轉盤	1
6	攝影棚用閃光燈組	1
7	單管冷光燈座及架	1
8	大型校色板	1
9	Sony 充電式電池	1
10	Sony 電池式充電器	1
11	砂膠脫泡真空機	1

表 8 攝錄影用途清單表

活動名稱	簡介	活動時間
採集實作	紅葉部落創意數位攝影典藏	2009.12.27
演講	講題：台灣巡迴影展暨座談會—全球暖化的探討 主講：亞倫·薛本納 先生	2009.10.19
	講題：是紀錄?還是創作? 以攝影作為專題探索的工具 主講：鍾順龍 先生	2009.11.03
	講題：布農族的音樂與舞蹈 演講：蕭玉春 小姐	2009.12.01
	講題：紅葉概況 主講：黃德誠 先生	2009.12.27
協同教學	講題：紅葉部落導覽 主講：黃素敏 女士	2010.01.04

表 9 使用設備之課程表

課程名稱	學期別	用途
數位攝影創作	98 (上)	帶領同學實地走訪部落，以最直接的貼近部落進行材料採集，以攝錄影之形式記錄部落生活與文化層面。

## 8.總體成效

本學程於本學期所開設的一門必修課與三門選修課及多項課外活動，都持續受到學生們的支持與高度評價。在前一年的學習與本學期必修課「數位典藏導論」的基礎建立下，修課學生更能在「當代部落藝術專題創作引導」、「數位攝影創作」與「部落文物數位典藏與創意加值」這三門具創作性的實務課程及多次演講與部落採集活動，對於原住民藝術有著更為深入的認識與出色的成果展現。我們可以說接續上年度讓學生從被動的學習者轉變成主動的參與者的努力外，本學期更進一步朝向讓學生成為更為專業的研究者或創作者的目標前進。在持續與在地部落

互動互惠的交流下，學員與部落都因藝術媒介之介入而對原住民文化達到更深一層的認識；雖然這些都無法馬上改善部落的發展，但學生帶給部落居民對其文化的信心，與部落居民帶給學生對自然與樸實的熱情，都已在彼此的內心中萌芽，並也開始讓彼此為原民藝術這個領域盡一份心力。目前本校已經有越來月多的大學部與研究所的學生，因參與此學程的活動而相繼投入台灣東部部落的研究與創作。例如這學期有兩位大四學員已開始長期進駐於花蓮港口部落。他們除了積極參與部落活動外，更以紀錄片的形式來紀錄並探討一位港口原住民女性藝術家的養成及其背後的意義。

本學期除了吳國淳老師(數位典藏導論)、汪曉青老師(當代部落藝術專題創作引導)、田名璋老師(數位攝影創作)與林彥呈老師(部落文物數位典藏與創意加值)認真地教授關於部落藝術之數位典藏與創作外；更在部落美學計畫主持人黃琚雅老師、專案教師汪曉青與助理范凱錚小姐積極策劃並協助各項協同教學、演講、下，讓學生持續有機會體驗部落文化。本學程第一本論文集《原民意識：東台灣部落藝術論文集》在全國十一位專家學者與本學程編輯小組一年多來的努力下，終於在本學期初出版，並分送給各大圖書館。本學程的師生秉著向部落學習並以藝術服務部落的心情，期盼在頻繁的接觸與學習後，能在本學程之後所開設之創新性的課程中，為東部部落藝術發展盡一份提升的力量。



### 三、學程成果介紹

#### 1.各課程成果摘要表

表 10 數位典藏導論及實務成果摘要表

課程名稱：數位典藏導論及實務 授課教師：吳國淳老師		
成果類別	活動項目	具體成果細項
學生作業成果	數位典藏網頁實作	共 2 份（2 份典藏）。

表 11 部落文物數位典藏與創意加值成果摘要表

課程名稱：部落文物數位典藏與創意加值 授課教師：林彥呈老師		
成果類別	活動項目	具體成果細項
學生作業成果	文物 3D 建模	共 14 份（選出 3 份典藏）。

表 12 當代部落藝術專題創作引導成果摘要表

課程名稱：當代部落藝術專題創作引導 授課教師：汪曉青老師		
成果類別	活動項目	具體成果細項
演講	是紀錄?還是創作? 以攝影作為專題探索的工具/ 鍾順龍先生 2009.11.03	演講影音資料存於動態影像庫。 靜態與動態影像典藏於靜態影像庫。
	布農族的音樂與舞蹈/ 蕭玉春小姐 2009.12.01	演講影音資料存於動態影像庫。 靜態與動態影像典藏於靜態影像庫。
學生作業成果	口頭報告	共 13 份 2010.01.12
	創作理念報告書	共 13 份（選出 3 份典藏）。

表 13 數位攝影創作成果摘要表

課程名稱：數位攝影創作 授課教師：田名璋老師		
成果類別	活動項目	具體成果細項
演講	紅葉概況/黃德誠先生 2009.12.27	演講影音資料存於動態影像庫。 靜態與動態影像典藏於靜態影像庫。
協同教學	紅葉部落導覽/黃素敏女士 2010.01.04	演講影音資料存於動態影像庫。 靜態與動態影像典藏於靜態影像庫。
採集實作	紅葉部落創意數位攝影 典藏	攝影影像於成果展展示。
學生作業成果	攝影作品	共 17 份 (選出 3 份典藏)。
	企劃書	共 7 份 (選出 3 份典藏)。

2.本學期課程外成果摘要

部落美學學程工作小組除了協助策劃與辦理課程內關於採集、協同教學與演出等事項 (已列於上表)，更於課程外主辦多項學術與採集等活動。

表 14 課程外成果摘要表

部落美學學程課外活動 黃珣雅 老師 (計畫主持人) 工作小組成員：汪曉青 老師 (專案教師) 范凱鈺 小姐 (專案助理)		
成果類別	活動項目	具體成果細項
演講	台灣巡迴影展暨座談會:全球暖化的 探討/亞倫·薛本納先生	演講影音資料存於動態影像庫。 靜態影像典藏於靜態影像庫。
	是紀錄?還是創作? 以攝影作為專題 探索的工具/鍾順龍先生	演講影音資料存於動態影像庫。 靜態影像典藏於靜態影像庫。
	布農族的音樂與舞蹈/蕭玉春小姐	演講影音資料存於動態影像庫。 靜態影像典藏於靜態影像庫。
	紅葉概況/黃德誠先生	演講影音資料存於動態影像庫。 靜態影像典藏於靜態影像庫。
協同教學	紅葉部落導覽/黃素敏女士	演講影音資料存於動態影像庫。 靜態影像典藏於靜態影像庫。
採集實作	紅葉部落創意數位攝影典藏	探訪影音資料存於動態影像庫。 靜態影像典藏於靜態影像庫。
網站製作 與維護	部落美學數位典藏與創作整合學程網 站	<a href="http://203.71.167.186/web/index.php">http://203.71.167.186/web/index.php</a>
文宣	配合相關活動的文宣製作	海報數張。

### 3.課程成果影像記錄

國立政治大學圖書館藏書 111 本

表 15 數位典藏導論及實務成果影像紀錄表

數位典藏導論及實務	授課老師：吳國淳老師 影像紀錄：范凱錚 錄影記錄：范凱錚
●授課：	
	
(左圖) 授課主題：數位典藏計畫整體流程簡介 2009.10.07。	(右圖) 授課主題：編製典藏現況及數位化計畫調查清冊 2009.10.28。
	
(左圖)(右圖) 授課主題：設計文物圖檔基本資料調查表 2009.11.03。	
●學生報告：	
	
(左圖)(右圖) 學生網頁企劃報告	

● 學生作業：



數位典藏計畫網頁設計：港口部落（部分網頁）。

學生：余志中、葉丁瑋、嚴文浩、江奇鴻、許靈勻、曾毓寬、謝耀州、陳泱斌、蔡佳蓉

● 學生作業：



(上圖)(左圖)(右圖) 網頁內頁


數位典藏計畫網頁設計：賽德克的女人（部分網頁）。

學生：楊金純、何緯庭、廖捷雅、余孟品、鄭怡、李佳諭、湯巧琳、龔彥臻、王若玫、蔡珏君、胡冠婷、唐安寧、楊金純。



(左圖)(右圖) 文獻資料：原住民百步蛇紋飾應用於金屬媒材之創作研究，董逸馨

● 學生作業：



書名	雅雅風情	作者	林順良
編者		繪者	
出版年	2010	出版社	國立編譯館
ISBN	9789570608888	頁數	128
類別	文學	主題	雅雅族
關鍵字	雅雅族	語言	國語
備註			



書名	情風族雅泰	作者	林順良
編者		繪者	
出版年	2010	出版社	國立編譯館
ISBN	9789570608895	頁數	128
類別	文學	主題	泰雅族
關鍵字	泰雅族	語言	國語
備註			

(左圖)(右圖) 文獻資料：參考書籍



書名	林介文
編者	林順良
出版年	2010
ISBN	9789570608888
類別	藝術
關鍵字	林介文
備註	



書名	林介文
編者	林順良
出版年	2010
ISBN	9789570608888
類別	藝術
關鍵字	林介文
備註	

(左圖)(右圖) 文獻資料：原住民賽德克族藝術家林介文個展，林順良

表 16 部落文物數位典藏與創意加值成果影像紀錄表

部落文物數位典藏與創意加值	授課老師：林彥呈老師 影像紀錄：汪曉青老師 錄影記錄：范凱鈺
● 授課：	
	
(左圖) 授課主題：電腦繪圖軟體介紹與操作 2010.01.19。	
(右圖) 授課主題：講解 3D 建模 2010.01.20。	
● 學生作業：	
	
(左圖)(右圖) 3D 文物數位典藏：布農男子羽飾頭帽。	
學生：王若玫。	
	
(左圖)(右圖) 3D 文物數位典藏：紅茶高腳屋。	
學生：楊金純。	

表 17 當代部落藝術專題創作引導成果影像紀錄表

當代部落藝術專題創作引導

授課老師：汪曉青老師

影像紀錄：汪曉青老師

錄影記錄：范凱錚

● 授課：



(左圖) 授課主題：課程簡介 2009.09.29。



(右圖) 授課主題：當代部落藝術家作品討論之示範 2009.10.06。



(左圖) 授課主題：當代(部落)藝術家作品討論(1) 2009.10.13。



(右圖) 授課主題：當代(部落)藝術家作品討論(1) 2009.10.13。



● 演講(一)：



(左圖) 講者：鍾順龍先生

(右圖) 演講：是紀錄?還是創作? 以攝影作為專題探索的工具 2009.11.03。

● 演講(二)：



(左圖) 講者：蕭玉春小姐

(右圖) 演講：布農族的音樂與舞蹈 2009.12.01。

● 學生作業：



學生優秀報告：醉的姿勢 (部分報告檔)。學生：胡冠婷撰寫。

● 學生作業：



學生優秀報告：My mind（部分報告檔）。學生：陳漢斌撰寫。



學生優秀報告：結婚紀念日（部分報告檔）。學生：蔡珏君撰寫。

表 18 數位攝影創作成果影像紀錄表

數位攝影創作	授課老師：田名璋老師 影像紀錄：汪曉青老師 錄影記錄：范凱鈺
● 授課：	
	
(左圖) 授課主題：課程簡介 2009.10.03	(右圖) 授課主題：攝影藝術探索：影像的創造與意義 2009.10.17
	
(左圖) 授課主題：攝影作品賞析(一)2009.10.24	(右圖) 授課主題：攝影作品賞析(二)2009.10.31



● 學生作業：



學生優秀報告：紅茶部落曬衣場 (攝影企劃書) 學生：龔韋臻、李佳諭撰寫。



學生優秀報告：紅茶部落曬衣場(攝影作品) 學生：龔韋臻、李佳諭。

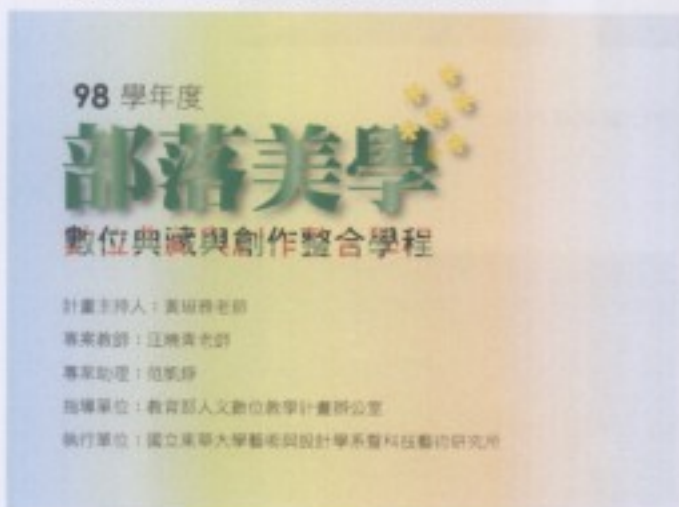
#### 4. 學程活動成果影像記錄

表 19 學程活動成果影像紀錄表

演講與說明會

策劃：黃珣雅老師、  
汪曉青老師  
影像紀錄：汪曉青老師  
PPT 製作：范凱錚

- 說明會：說明會文宣 2009.9.16



(左圖)招生 PPT



(右圖)招生海報

說明會會場 2009.9.16



(左圖)田名璋老師說明課程內容



(右圖)說明會現場

說明會會場 2009.9.16



(左圖)汪曉青老師說明課程內容



(右圖)汪曉青老師、黃珉雅老師與同學討論課程內容

● 演講一：



(左圖)台灣巡迴影展暨座談會—全球暖化的探討演講海報



(右圖)演講會場

● 演講二：



(左圖)是紀錄?還是創作?以攝影作為專題探索的工具演講海報



(右圖)演講會場

● 演講三：



(左圖) 布農族的音樂與舞蹈演講海報

(右圖) 演講會場

● 演講四：



(左圖) 紅葉概況介紹演講海報

(右圖) 演講會場

● 協同教學：



(左圖) 紅葉部落導覽協同教學海報

(右圖) 協同教學活動



表 20 部落採集實作影像記錄表

紅葉部落創意數位攝影典藏	主策劃：汪曉青老師 合作單位：紅葉部落社區發展協會 影像紀錄：汪曉青老師、范凱錚
● 演講：	
	
(左圖) 講者：黃德誠 理事長。2009.12.27。 (右圖) 講題：紅葉概況。演講地點：紅葉部落社區發展協會。	
● 協同教學：	
	
(左圖) 演講：協助紅葉部落概況導覽 2010.01.04。 (右圖) 講者：介紹紅葉部落社區生活 2010.01.04。	
● 部落採集實作：紅葉部落影像採集實作勘景 2009.12.27、2010.01.04	
	
紅葉部落生活環境	



當地特產咖啡豆介紹



當地部落特色建築



紅葉部落當地代表物件

一年與花蓮紅葉部落（賽德克族）和花蓮港口部落（阿美族）合作外，更進一步往南與台東都蘭部落溝通下學期合作的可能性。雖然因接觸的磨合、經費與時間的配合常帶來許多困難，但本學程仍堅持這項理念，來促使學生與部落在原住民美學領域的發展，並朝著達成部落藝術『永續化』與典藏『全球化』的雙贏目標前進。

## 六、面臨問題與因應措施

本學程的課程是利用學期中學生的課餘時間來開辦，造成學生在時間與課業上有著過大負擔的現象，尤其本學期比以前又多開了一門課。因此在本計劃案小組努力配合學校選課系統、學生成績系統與計畫案報告繳交的時間下，終於排除萬難並朝著更彈性的時間安排來解決。也就是我們採取部分課程安排於寒假或暑假，以連續好幾天的工作坊形式授課。而這樣的實驗結果讓學生更有心力地專心學習，而不至於負擔過大，因此深受到師生的支持。

## 七、後續課程構想與進度規劃

下學年還有最後的五門課程提供學生修習，為了不增資學生在學期期間的負擔，本學程特別將其中的兩門課做彈性的處理，讓學生有更好的學習效果。其中一門王應棠老師開的必修課「部落文化與藝術」採取提前於寒假，以工作坊的形式來進行部份關於都蘭部落的課程。而林彥呈老師的「部落文化故事動畫設計與創作」則延至於本學期末至暑假第一週執行。而黃琚雅老師的「部落文化商品設計與展示」及因應教育部之建議所增加的兩門課汪曉青老師的「當代部落藝術專題創作實務」與「作品集製作」都將於學期中進行。除了課程的進行外，本學程還將於本年六月舉辦學程成果展，並計劃在學程計劃案結束前再出版一本論文集與一本作品集。

## 八、結論與建議






本學年部落美學數位典藏與創作學程已依計畫目標完成本計畫三大軸心價值：『知識化』、『永續化』與『全球化』的階段任務。帶領修課學生親身體驗在地部落的美學與文化，是本學程堅持的方向；因此本學期基本的知識教授、田野實地採集、部落創作實作等都不斷地持續進行。也就是說，本學期接續上年著度『知識化』的目標，將已培養好的基礎概念與基本能力，試著讓學生朝著『永續化』與『全球化』的目標前進。比起上學年，學生們在更專業的課程中已展現出更有深度的成果表現，這證明了我們師生們於本學期又更進一步達成了本學程之目標。再者，由於本學程的課程相當受到學界肯定，已在在全國十一位專家學者與本學程編輯小組一年多來的努力下，出版了本學程第一本論文集《原民意識：東台灣部落藝術論文集》。

本學程對於東台灣的文化與藝術教育有著深遠的意義，因此雖然安排課程與進入部落學習在執行上常遇到種種的困難，但學程的老師、工作人員與學生為了增加學習效能與增進學生專業化的數位典藏與創作之能力，都熱情地挪出假日的時間來配合。本學程是兩年的計劃所促成的，期盼這樣本著「活化·再生·永續」東台灣在地藝術的理念，能在教育部持續支持下在未來的相關學程的申請案中繼續延續。活化族群生機與促進地域性藝術產業之提升對於東台灣有著深遠的意義。

### 附錄三 數位化成果產出

97 學年度於數位化產出分為：部落採集記錄影片、演講記錄與舞台劇演出，其次為網站之建構，並陸續建置部落數位資料庫，以整合原住民之影音資料。

表 36 97 學年度數位化成果產出清單表

97 學年度數位化成果產出清單表		
活動名稱	簡介	影片片頭
協同教學	講題：酒是我們的路 主講：黃錦城 先生	
	講題：原住民音樂的故事與教唱 主講：阿洛·卡力亭·巴奇辣 小姐	
演講	講題：談海洋文學：追浪的男人 主講：夏曼·藍波安 先生	
	講題：藝術創作與教學的智慧財產權概念 主講：張郁齡教授	
	講題：原住民給台灣的禮物 演講：孫大川 先生、拉黑子 先生、瓦旦 先生、吳雪玉小姐	

	<p>講題：紅葉的美學：部落生活與創作 演講：林介文 小姐</p>	
	<p>講題：阿美族的社會生活 演講：阮昌銳 先生</p>	
<p>部落 採集</p>	<p>港口部落豐年祭採集</p>	
	<p>紅葉部落探查</p>	
	<p>部落探訪 泰雅族文面文史工作室/田貴實 馬太鞍溼地 / 蔡義昌</p>	
<p>部落 舞台 劇</p>	<p>巴冷公主舞台劇</p>	

表 37 98 學年度數位化成果產出清單表

98 學年度數位化成果產出清單表		
活動名稱	簡介	影片片頭
採集實作	紅葉部落創意數位攝影典藏	
演講	台灣巡迴影展暨座談會—全球暖化的探討 主講：亞倫·薛本納 先生	
	是紀錄?還是創作? 以攝影作為專題探索的工具 主講：鍾順龍 先生	
	布農族的音樂與舞蹈 演講：蕭玉春 小姐	
	紅葉概況 主講：黃德誠 先生	

協同 教學	紅葉部落導覽 主講：黃素敏 女士	
部落 美學 網頁 公告 管理	203.71.167.186/web/index.php	

#### 附錄四 網頁架構

97 學年度部落美學學程網頁的建置規劃重點為：

1. 書面論述（文字）、圖片、部落美學地圖、部落文化美學田野採集多媒體影音紀錄、部落美學動畫影像、部落美學創意加值商品化、部落美學藝術人才資料庫、及部落表演藝術採集與共同創作。

#### 2. 部落美學影音資料庫

(1) 部落文物數位化：部落音樂記錄、部落文化、部落知識、部落手工藝、部落口述文學、部落傳統技能、部落表演藝術、部落生命史、部落原始材料。

(2) 部落文物創新與研發：部落文化元素特徵與邏輯活化之創作應用。

#### 3. 建置部落美學學習系統

遠距教學資料：部落美學教學資料（基礎課程、應用與技術課程、創作課程）。

#### 4. 部落美學虛擬博物館（結合學習、教育、娛樂... 多元角度經營）。

#### 5. 最新交流訊息公告

#### 6. 連結優質網站

98 年度繼續維持部課美學學程網頁管理，並新增研究成果—97 成果展、97



圖 1 網頁架構圖

